# Mitteilungen = Communications

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art**

Band (Jahr): **- (1960)**

Heft 2-3

PDF erstellt am: **21.05.2024**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

**Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

**http://www.e-periodica.ch**

## WETTBEWERBE - CONCOURS - CONCORSO

*Projektwettbewerb zur Erlangung von Entwürfen*

Der Verein ehemaliger Bezirksschülerinnen und Bezirksschüler und der Gemeinderat von Zofingen eröffnen unter seinen Mitgliedern bzw. unter den im Kanton Aargau heimatberechtigten oder seit dem 1. Januar 1959 niedergelassenen Malern, Mosaizisten und Bildhauern einen *Projektwettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für ein Wandbild (Eingangswand Singsaal), ein Mosaik (Eingangswand Zeichensaal) und einen Schmuck der Südwand der Turnhalle (mit Sonnenuhr)*. Die Unterlagen können bis zum 31. März 1960 bei der Bauverwaltung Zofingen bezogen werden. Ablieferungstermin: 15. Juni 1960.

Zofingen, den 15. Februar 1960.

*Verein ehemaliger Bezirksschülerinnen und Bezirksschüler*
*Gemeinderat Zofingen*

## MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS

*Eidgenössischer Kunststipendien-Wettbewerb 1960*
*Bourse fédérale des beaux-arts 1960*

Der Bundesrat hat gemäß Antrag des Departements des Innern und der Eidgenossischen Kunstkommission für das Jahr 1960 die Ausrichtung von Studienstipendien und Aufmunterungspreisen an folgende Künstler beschlossen:
Le Conseil fédéral, sur la proposition du département fédéral de l'intérieur et de la commission fédérale des beaux-arts, a alloué des bourses d'études et des prix d'encouragement aux artistes suivants:

*a) Stipendien – Bourses*

*Maler und Graphiker – Peintres et graveurs:*

Baier Jean, Genève; Bernasconi Livio, Muralto TI; Bolzani Giuseppe, Locarno; Bucher Hans, Luzern; Burger Walter, St. Gallen; Cottet Charly, Bossonnens FR; Hutter-Lehmann Anje, St. Niklaus SO; Leuenberger Werner Otto, Bern; Meystre Charles, St-Germain-en-Laye (France); Pittet Maurice, Paris; Senn Heinrich Samuel, Zürich; Spescha Matias, Bages/Aude (France); Spinnler Rolf, Solothurn; Stehli Jean-Claude, Lausanne; Stocker Carlotta, Zürich; Terbois Pierre, Genève; Weber Roland, Genève; Wyrsch Charles, Lachen SZ.

*Bildhauer – Sculpteurs:*

Affolter André, Le Perreux (France); Benazzi Raffael, Massa-Carrara (Italia); Galizia Romano, Muri AG; Hutter Jean-Albert, S. Niklaus SO; Jenny Robert, Zürich; Wiggli Oscar, Montrouge (France).

*b) Aufmunterungspreise – Prix d'encouragement*

*Maler und Graphiker – Peintres et graveurs:*

Acht René, Basel; Buri Samuel, Basel; Gerig Charles, Luzern; Guinchard-Duruz Yvonne, Fribourg; Klotz Lenz, Basel; Lehmann Rolf, Jouxtens VD; Pauletto Alfred, Basel; Schneider Alfred, Bern; Vetter Konrad, Muri BE.

*Bildhauer – Sculpteurs:*

Angeloz Emile, Fribourg; Gilardi Rosalba, Locarno; Rehmann Erwin, Laufenburg AG; Wyss Josef, Zürich.

*Architekten – Architectes:*

Baumgartner Ulrich J., Winterthur; Magnin Michel, Vufflens-la-Ville VD; Rüssli Walter, Luzern.

Die Eidgenössische Kunstkommission, die im Stipendien-Wettbewerb als Jury amtet, setzt sich zur Zeit wie folgt zusammen:

La commission fédérale des beaux-arts, qui fonctionne comme jury, se compose actuellement comme suit:

Hans Stocker, Maler, Basel, Präsident; Remo Rossi, scultore, Locarno, vicepresidente; Jeanne Bueche, architecte SIA, Delémont; Franz Fischer, Bildhauer, Zürich; Adrien Holy, peintre, Genève; Ernest Manganel, directeur-conservateur du Musée cantonal des beaux-arts, Lausanne; Max von Mühlenen, Maler, Bern; H.-Robert Von der Mühll, architecte SIA/FAS, Lausanne; Josef Müller, Solothurn.

Wie es bei Wettbewerbsausstellungen allgemein üblich ist, werden auch hier nur die Namen der Prämiierten (Stipendien und Aufmunterungspreise) bekanntgegeben. Für allfällige Auskünfte steht das Sekretariat des Eidgenössischen Departements des Innern, Bundeshaus-West, zur Verfügung (Telephon 61 24 02 oder 61 43 39), bei dem auch die Erlaubnis zum Photographieren in der Ausstellung einzuholen ist.

Comme de coutume pour les expositions de concours, seuls sont indiqués les noms des artistes ayant reçu une bourse ou un prix d'encouragement. Le secrétariat du département fédéral de l'intérieur, palais fédéral ouest, se tient à disposition pour tout renseignement complémentaire (téléphone 61 24 02 ou 61 43 39). Il faut également s'adresser à lui pour obtenir l'autorisation de photographier dans l'exposition.

Die Ausstellung der Stipendienarbeiten fand vom 14. bis 21. Februar in der Kunsthalle Bern statt. Die Architekturarbeiten waren im Parlamentsgebäude ausgestellt.

L'exposition des travaux des candidats pour la peinture, la sculpture et la gravure a eu lieu du 14 au 21 février à la Kunsthalle de Berne et pour l'architecture au Palais fédéral.

Bern, im Februar 1960 — *Eidg. Departement des Innern*
Berne, en février 1960 — *Département fédéral de l'intérieur*

*Eidgenössischer Stipendienwettbewerb für angewandte Kunst 1960*
*Concours pour la bourse fédérale des arts appliqués 1960*

Das Eidgenössische Departement des Innern hat am 4. Februar 1960 auf Antrag der Eidgenössischen Kommission für angewandte Kunst für das Jahr 1960 die Ausrichtung von Stipendien und Aufmunterungspreisen an folgende Künstler beschlossen:
Le département fédéral de l'intérieur, sur la proposition de la commission fédérale des arts appliqués, a, par décision du 4 février 1960, alloué des bourses d'études et des prix d'encouragement aux artistes ci-après:

*a) Stipendien – Bourses*

Baumann-Bäumlin Margrit, Photographin, Säriswil BE; Frei Sylvie, Keramikmalerin, Zürich; Hicklin Urs, Photograph, Schwyz; Item Karl, Zeichner-Retoucheur, Bern; Martini Lucien, peintre-graveur, Paris; Mrakitsch Michael, Graphiker, Wabern-Bern; Odenbach Markus, Photograph, Bern; Robert Willy Louis, étudiant aux beaux-arts, Paris; Schiele Moik, Gobelinweberin, Zürich; Steiner-Schluep Sylvia, Stoffentwerferin, Biel; Suess Serge, graphiste, Bienne; Valentin Silvia, Weberin, Luzern.

*b) Aufmunterungspreise – Prix d'encouragement*

Baumgartner Suzanne, Textilentwerferin, Stuttgart; Bernhardt Reto, Photograph, Bern; Brodmann Klaus, Goldschmied, Basel; Brodwolf Jürgen, Graphiker, Vogelbach/Baden (Deutschland); Chapallaz André, céramiste, Bâle; Corthésy Madeleine, Handweberin, Bern; de Crousaz Jena-Claude, céramiste, Bernex GE; Dzierlatka-Favre Aline, céramiste, Arare GE; Fausch Ruth, Kunstgewerblerin, Zollikofen BE; Franz Eduard, Architekt, Zürich; von Gunten Peter, Graphiker-Retoucheur, Bern; Jaegle Martin, Buchbinder, Zürich; Luginbühl Ursel, Töpferin, Moosseedorf BE; Megert Peter, Graphiker, Zürich; Pagnard René, graphiste, Delémont BE; Ragno-Germond Françoise, tisserande, Aubonne VD; Rausser Hans, Photograph, Zürich; Schmutz Ernst, Photo-Graphiker, Zofingen AG; Schrag Friedrich, Graphiker, Basel; Ulrich Kurt, Photograph, München; Wettstein Isabelle, Photographin, Zürich; Wieser Ulrich Paul, Innenarchitekt, Zürich.

Bern, im Februar 1960 — *Eidg. Departement des Innern*
Berne, en février 1960 — *Département fédéral de l'intérieur*